

Voith Turbo GmbH & Co. KG, Postfach 2030, 89510 Heidenheim, Germany

Voith Turbo GmbH & Co. KG
Alexanderstraße 2
89522 Heidenheim, Germany
Tel. +49 7321 37-0
Fax +49 7321 37-7000
www.voithturbo.com

TNK Lubricants LLC

Mr. Aleksey Kutsev
OEM Manager

17-23 Tagankaya str.
109147 Moscow
The Russian Federation

Tel. +7 495 787 2240 ext. 5633
email AVKutsev@tnk-bp.com

Your Reference
Your Message
Our Reference

Phone 8245
Fax 7690
Date Oct 26, 2010
E-mail helmut.krieger@voith.com

Renewal of Oil Approval for DIWA Transmissions - Standard Drain Intervals
List of Lubricants H55.6335.3x

Dear Mr. Kutsev,

we have evaluated your reapplication dated October 14, 2010 for the product

TNK ATF II D


The approval for standard drain intervals is renewed.

The product remains listed on the Voith List of Lubricants H55.6335.3x.

Please note that this approval is limited to 24 months. To maintain the approval after expiration you have to reapply. The approval can be withdrawn by Voith without stating any reason. However any change of components of the product has to be indicated immediately and will terminate the approval.

Kind regards,

Voith Turbo GmbH & Co. KG
Road Division - Bus Drive Systems



i.V. Dr. Helmut Krieger



Zentrale Forschung
und Entwicklung

ZF Friedrichshafen AG · 88038 Friedrichshafen

TNK lubricants
Timura Frunze St. 11, bld.2
119021 Moscow

Russia

Abteilung/Dept. TW-L
Von/From Stella Braunschweig
Telefon/Phone 77-7853
Telefax/Fax 77-907853
E-Mail/E-mail stella.braunschweig@zf.com
Ihre/Your Ref.
Unsere/Our Ref.
Datum/Date 2010-09-13

ZF list of lubricants

Dear Mr. Kutsev

We confirm approval of your oil **TNK ATF IID** for application according to the ZF lubricant classes

- TE-ML 02F
- TE-ML 04D
- TE-ML 14A
- TE-ML 17C.

The approval is based on the data quoted in your application for approval of lubricants of 21.09.2009, prolonged on 13.09.2010. Changes to these data will cancel the approval and require a new application.

The approval will be canceled 13 months after date of re-approval. If you confirm the data after 11 months by Internet, we will re-approve your product for a further 12 months. A reminder will be sent in time.

Best regards

ZF Friedrichshafen AG

Stella Braunschweig

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Giorgio Behr
Vorstand: Hans-Georg Härter (Vorsitzender), Michael Paul, Konstantin Sauer, Thomas Sigi
Sitz: Friedrichshafen · Handelsregistereintrag: Amtsgericht Ulm HRB 630 206
Bankkonten: Deutsche Bank Ravensburg (BLZ 650 700 84) 394 444 400, Swift-Code DEUTDESS650

www.zf.com · postoffice@zf.com

ZF Friedrichshafen AG
Graf-von-Soden-Platz 1
88046 Friedrichshafen
Deutschland · Germany
Telefon +49 7541 77-0
Telefax +49 7541 77-908000



ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «КАМАЗ»

ДЕПАРТАМЕНТ ЗАКУПОК И ЛОГИСТИКИ

пр. Автозаводской, 2, г. Набережные Челны,
Республика Татарстан, Россия. 423827
тел. 37-12-42, факс 37-16-10, 39-61-74
О Г Р Н 1 0 2 1 8 0 2 0 1 3 9 7 1

ООО «ТНК Смазочные материалы»
Представителю отдела продаж
корпоративного сегмента
регион Волга
Якимову Д.Ю.

от 01.04.11. г. № 23-207-511
на №



Настоящим письмом сообщаем, что с 01.11.2010г на главном конвейере сборочных цехов ОАО «КАМАЗ» в первую заливку гидроусилителей рулевого управления применяется масло ТНК ATF II D TU 0253-043-44918199-2007 производства ООО «ТНК Смазочные материалы».

Зам. Директора по обеспечению
металлом и материалами

Н.Х.Юзмухаметов

Халиуллин Р.И.
т/ф(8552)37-14-61